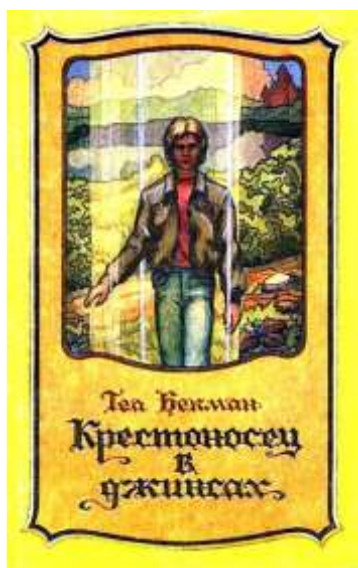


Отзывы о книгах Теа Бекма и Гери Шмидта (12+)

Рецензии на прочитанные книги из библиотеки [«Кузнецкая»](#).

Автор рецензий: З. Кривоусова, апрель 2020 г.

В этом обзоре хочу рассказать о двух книгах иностранных авторов. Повести эти написаны в разное время, события в них происходят в разные эпохи, герои их живут в разных странах и вроде бы совсем не похожи друг на друга. Их связывает, пожалуй, только подростковый возраст. Оба произведения интересны, но каждое по-своему.



Первая называется **«Крестоносец в джинсах»** (Ижевск: издательство «Странник», 1993), автор её – **Теа Бекман**. Фамилия писательницы и название книги, выданной мне в библиотеке, именно таковы, а дальше – причуды 90-х годов прошлого века: на титульном листе год издания 1993, а в выходных данных – 1992. В аннотации Теа Бекман именуется *«норвежской писательницей»*, но **«перевод с нидерландского и послесловие Н.В. Ивановой»**. В выходных данных указан год выхода в свет книги в Роттердаме – 1975. В интернете растиражирована одна и та же и довольно скудная информация об авторе и книге и обозначен 1973 год выпуска. Дополнительно я узнала лишь, что произведение было *переведено И. Трофимовой* и вышло в 2015 году под заглавием *«Крестовый поход в джинсах»*. Такое перевод названия соответствует оригиналу, но не слишком удобоваримо звучит по-русски («поход в джинсах») Это, более

позднее издание, мне незнакомо, а интересно было бы их сопоставить.

Та книга, что есть в городской библиотеке, мне понравилась. Даже очень понравилась. Хороший перевод, добротное послесловие, помогающее не только войти в исторический контекст описываемых событий, но и включить эти события в контекст большой истории благодаря неожиданным, но оправданным аналогиям.

Если говорить кратко, то это такая историческая повесть, которая притворяется приключенческой. Фантастический приём – перемещение главного героя из второй половины XX века в 1212 год с помощью машины времени – только толчок к развитию событий. Увлекаясь приключениями Долфа, попавшего в средневековую Германию и присоединяющегося к крестовому походу детей, очень быстро забываешь, что он из другой эпохи. Поначалу, да, многое ему непонятно, многое вызывает вопросы, но чем далее, тем больше подросток вписывается в сложившуюся ситуацию, проникается заботами новых товарищей и подопечных, старается помочь им, облегчить тяготы пути, оградить от опасностей и мошенников. События развиваются так динамично, сюжетные перипетии настолько интересны, что когда Долфу предоставляется возможность возвратиться в своё время, это воспринимается как неожиданность.

Но не приключенческая фабула главная в этом произведении. Интереснее гораздо тот исторический материал, который вкладывает в эту оболочку автор. Подробности жизни, обычаи и верования, материальная культура средневекового мира преподносятся ненавязчиво и легко воспринимаются и запоминаются.

Интересно, особенно взрослому читателю, и изображение психологии детей, собранных в такую большую группу, ведомых авантюристами-лжемонахами и слепо верящих им.

Безусловно, повесть **«Крестоносец в джинсах»** будет интересна **подросткам**, но поведение неуправляемой многотысячной толпы детей, среди которых есть свои манипуляторы,

скрытые и признанные лидеры, передана так полно, что можно рекомендовать эту книгу *школьным учителям и психологам*.



Вторая книга – «**Битвы по средам**» Гэри Шмидта (М.: Розовый жираф, 2013) – совершенно другая. Признаюсь, поначалу я читала эту повесть без особого интереса. Казалось, что она проигрывает на фоне многочисленных приключенческих произведений. Но когда пошла во вкус, в ритм, почувствовала «струну», то уже не могла оторваться.

Американский школьник рассказывает о том, что называется *просто жизнь*. В повести нет необыкновенных чудес и приключений, только *семья и школа*, одноклассники и старшеклассники, друзья и недруги, соседи и знакомые. Время ограничено (или растянуто?) на целый учебный год: с сентября по июнь, как оно и положено в Америке. И главы так и обозначены по названиям месяцев.

Рассказчик, четырнадцатилетний Холлинг Вудвуд, волей обстоятельств (он единственный в классе пресвитерианец) по средам, когда все прочие ученики отправляются одни – в синагогу, другие – в католический храм, остаётся с учительницей миссис Бейкер, решающей познакомить его с творчеством Шекспира. Именно с английским классиком и его пьесами связан целый ряд событий в книге. И выясняется, что Шекспир вполне современен, чувства и переживания героев его трагедий и комедий близки и понятны людям XX века.

Ещё один круг образуют школьные истории: взаимоотношения с одноклассниками, столкновения с теми, кто старше, порой весьма серьёзные, хотя и рассказывает герой об этом с изрядной долей юмора. Конечно, и первая любовь. Попутно автор знакомит читателя с буднями рядовой американской школы, что тоже интересно.

Другая линия – семейная: отец, мама, сестра. Рассказ об *идеальном доме*, – в котором, оказывается, масса внутренних конфликтов и столкновений, – порой ироничен, порой драматичен, а проблемы, возникающие во вполне вроде бы благополучной семье, знакомы, думаю, почти всем детям и их родителям.

Наконец, более чем серьёзный контекст – общественно-политическая жизнь Америки в 1968 году. Война во Вьетнаме и протесты молодых против неё; движение хиппи; вьетнамская девочка-сирота, одноклассница Холлинга, отношение к которой меняется с ненависти и неприязни до понимания и приятия; страх перед атомной бомбой, которую вот-вот «сбросит на Америку Брежнев из Кремля» (кто жил в то время в СССР, помнит, как нас в тогда пугали американской атомной бомбой); убийство Роберта Кеннеди. Этот пласт, показанный изнутри, для меня был, пожалуй, не менее, если не более интересен, чем все предыдущие, вместе взятые.

Повесть адресована *старшему школьному возрасту («детям, достигшим двенадцати лет»)*, но признаюсь. Я не увидела чего-то такого, что не позволяет предложить её и 10-11-летним. Думаю, произведение о подростках, о школе заинтересует и *учителей*, и *родителей*. Да, и не забудьте познакомиться со сведениями о писателе, их не слишком много, но они есть в интернете.